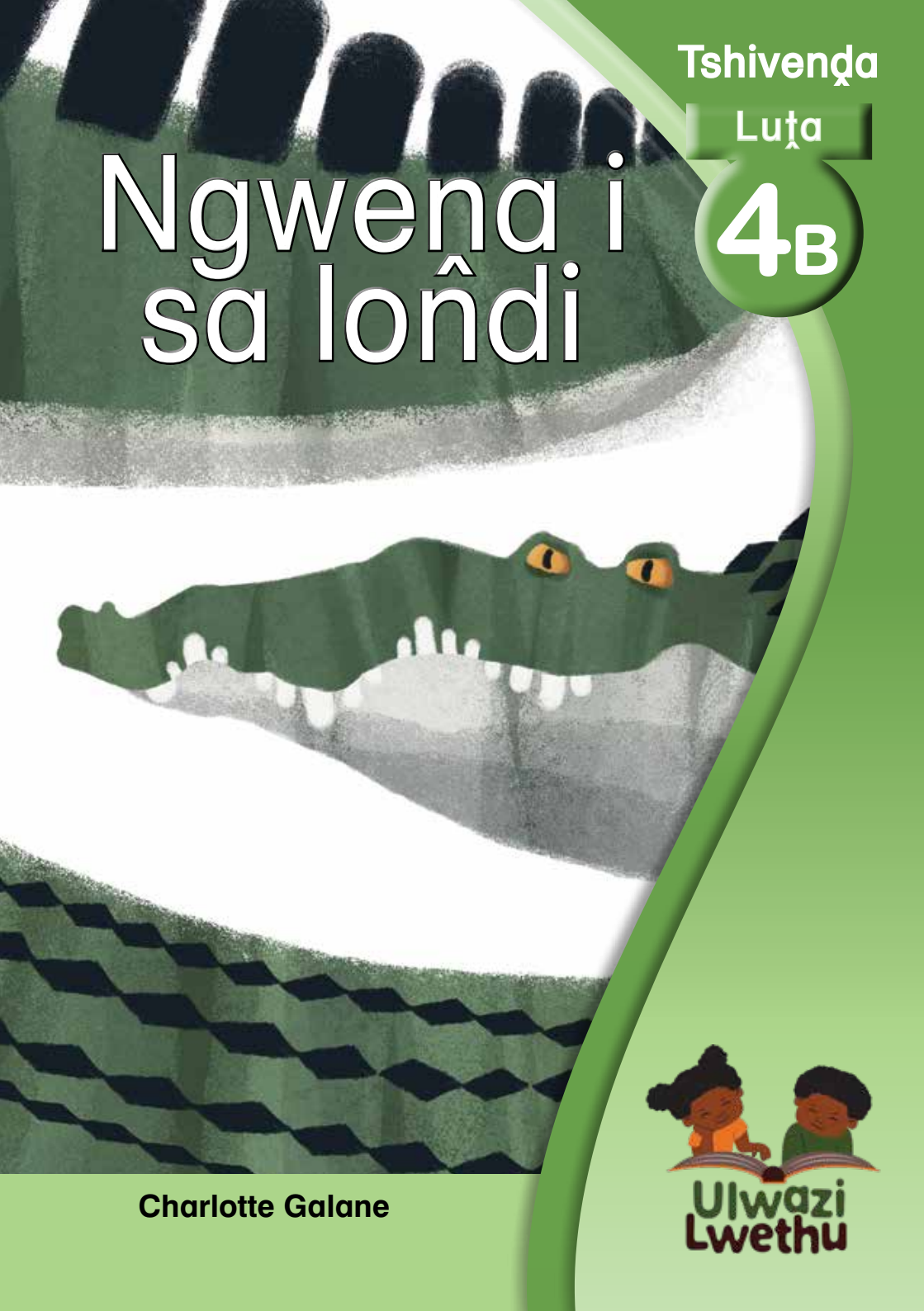


Tshivenda

Luṭa

Ngwenda i sa loṅdi

4B



Charlotte Galane



Mibvumo (tsedzuluso)

dz, fh, kh, vh, mb, nd, ng, zw, tsh, nḡ, ny, ph, sh, th, ṭh, bv, lw, pfh, sw, ṛw, ts

Ipfhi ḵa u vhalwa nga ṅḡowedzo ḵo sedzuluswaho

nwa

Maipfhi a u vhalwa nga ṅḡowedzo

ngweṅa, Ngweḡi

Ngweṅa i sa londi

Tshivengḡa

Luḵa: 4B

ISBN: 978-1-77981-493-7

© 2023 Ulwazi Lwethu African Languages Literacy Project

Muṛwali: Charlotte Galane

Mutshanduli: Mpho Makwarela

Mufanyisi: Karma Bosman

Nyolo na kudzudzanyele: Rock Bottom Graphic & Design

Nzunzanyo ya khaṅḡiso ya u thoma 2023.

Ngweṅa i sa londi



Charlotte Galane

Mulamboni wa Ngwedi, ho vha hu tshi dzula ngweṅa khulwane. Dzina layo yo vha i tshi pfhi Khakhakha. Khakhakha yo vha i tshi borea. Mulambo wo vha u tshi dzulela u dzika na u fhumula.





Yo thatha zwipuka zwothe uri i diphine nga u nwa madi i yothe. Yo vha i sa londi zwinwe zwipuka.

Nga masiari yo vha i tshi dzula duvhani kha
tombo lihulu.

Yo swiela fhasi nga mutshila wayo.





Nga masiari zwipuka zwo dodela zwa lingedza u nwa maḡi.

Khakhakha yo zwi vhona nahone yo lingedza u zwi fara.

Zwipuka zwo rumela Nungu uri i ambedzana na Khakhakha. Zwo vha zwi tshi khou ɬoda u pfhumedzana nayo. Yo hana u thetshesela.





Zwo tendelana uri zwi do amba nayo. Nungu yo vhudza Khakhakha uri maḡi a tea u kovhekanyiwa kha zwipuka zwoṯhe zwi re tsini na mulambo. Khakhakha yo vha i na swili khulu.

Khakhakha na Nungu dzo fhedzisela dzi songo tendelana.

Khakhakha ya ri, “Kha zwi divhee kha vhothe uri ndi Khosi ya Mulambo wa Ngwedī. A hu na na tshipuka na tshithihi tshine tsha do nwa maḍi mulamboni wanga.”

Nungu ya humela kha zwiḥwe zwipuka zwo tungufhalaho.





Nungu yo vhuya na muvhigo. Yo zwi vhudza uri Khakhakha yo bvela phanda na swili yayo.

Zwipuka zwo da na mano a u fasha Khakhakha.

Matsheloni ayo, Khakhakha yo mbo ɔi fashiwa.

Khakhakha yo vhona mbevha ɔakani. Ya ita uri mbevha i tumule mambule. Khakhakha yo lingedza u shavha.





Zwiñwe zwipuka zwo i vhona. Zwa fara
Khakhakha.

Zwo i fara zwa i isa kha khosi Vho Nḡou.

Nungu yo vhiga Khakhakha kha khosi.

Yo ri, “Khosi Vho Nḁou, kha vha tshile u ya nga hu sa fheli. Khakhakha yo vha i tshi khou ḁi dzulela u nwa maḁi mulamboni wa Ngweḁi i yoṯhe.”

Khakhakha yo vha yo tshuwa.





Khosi yo ri, “Khakhakha, a ni londi. Namusi ndi ḍuvha la mafhedziselo ni tshi khou hanela vhañwe vha tshi nwa maḡi mulamboni wa Ngweḍi. Ri nga si ni tendele ni tshi vhaisa zwipuka zwa shango laḡa. Zwithu zwoḡhe zwi tea u kovhekanyiwa.”

Khosi yo vha yo tungufhalesa. Yo ri, “Nothe ni vhanga. Zwithu zwothe shangoni langa zwi tea u kovhekanyiwa.”

Khakhakha yo vha i tshi khou disola nga zwe ya ita.





Ngwenā Khakhakha yo pfhesesa milandu
yayo. Yo pfharelo pfarelo kha zwipuka zwothe.
Zwipuka zwo thoma u rera nga ayo mafhungo.
Zwo tendelana u i farela.

U bva zwenezwo, zwipuka zwo tshila nga mulalo. Zwothe zwo diphina nga u nwa maḍi mulamboni zwo vhofholowa.





Readers

Luġa 1-2

- Donngi ya Khuliso
- Nunu na Bobi
- Liġowa!
- Muma, aġama, pfhala!
- Zwivhuya u funa u kunakisa!
- Ngele na Ngudo vha a thusa
- A hu na maġi
- Tshi a kona u fhufha?
- Mulilo!
- Mavhudzi mahulu
- Tali na buvhi
- Muoli Marubini!
- Thuso o mangala!
- Baba vha ħo vhuya lini?
- Phumu o takalaho!
- Mvulatshikolela!
- Thendo na Thiambi
- Kha ri vhulunge maġi
- Thama o farakanea!
- Vha bulasini
- Ivhani na vhulenda, Thabelo
- Swobo ya u ħifhelela
- Vhasidzana na mbudzi

Luġa 3

- Badzhi yo shandukisiwaho
- Dzikhonani kha miŧsho yothe!
- A thi funi miroho!
- Mulimi Vho Vele na dziŧhoho
- Tshilidzi o huvhala
- Maġi! Maġi!
- Lufuno lwa malwelavanda
- Zwienda zwiswa zwa Pfhano
- Mathaitŧhai a Lwalwa
- Riphuluse o fara mbava!
- Muġa u thogomelaho
- Musengavhadzimu wa Farisani
- Mutevheŧhaġu wa vhutshilo ha tshiġula
- Vhulwadze ha dzinguluvhe
- U thetshela zwiliwa zwa Tshivenda
- Makumba o nyamalalaho a Vuvu
- Lutamo lwa Nwasundani lwo bveledzea
- Aġivhaho na Aġaho
- Moli na zwithuthubi
- Tshibeġani tsha Kulani
- Maitele a Vhavana
- Mukapu wa u ħifha
- Mushonga wa u fhodza
- Notshi
- Vhuġolo ha dzimbeu
- Muhumbulo wavhuġi wa Tseisano
- Bola yo xelaho
- Wanga u ħivha tshifhinga
- Ni tshanyela mini, Wandeme?
- Ngweŧa i sa londi
- Mutambi makone
- Zwifhiwa

Luġa 4-5

- Rinngi ya musuku
- Lwendo lwa u ya vhugalaphukha
- Muvhuya u londola mutakalo zwavhuġi!
- Mulimisi o fariwa nga mala
- Soweto
- Tshaka dza zwiendedzi
- Mathoma maswa
- Ndiŧhedzo ya bulu
- Musidzana wa vhuġali
- Zwo hulesa kha nge!
- Vhatukana vha vhaġali
- Vhulwadze ha mukhushwane
- Murei wa khovhe
- Thaidzo ngadeni ya makhulu
- Vhusiku vhu si na khofhe
- Thangaŧhanganyo tshi sa ofhiho!
- Tshienda tshavhuġi
- Muġoro wa Sedzani

ZENEX
FOUNDATION

MOLTENO
INSTITUTE FOR LANGUAGE AND LITERACY
EST. 1974



Ulwazi Lwethu yo lamedziwa nga Zenex Foundation nahone ndi thandela yo thomiwaho u itela u bveledza tshivhalo tsha bugu dza murole wa fhasi na vhavhali vha vhalelaho u dhiphina vha nyambo dza Afrika na matheriala wa u tikedza vhadededzi. Iyi thandela yo livhiswa kha u funza na u tikedza vhagudiswa vha re kha Mutheo wa Fhasi u itela u khwinifhadza kuvhalele na kupfhesesele kwa luambo lwavho lwa hayani. Bugu dzo bveledzwa nga nyambo dza tshane dza Afrika nga u shumisana ha Molteno Institute for Language and Literacies, Nelson Mandela Institute for Education and Rural Development, Room to Read South Africa, na Saide. Zwishumiswa zwothe zwo bveledzwa sa “Zwishumiswa zwa Pfunzo zwo Vulelwaho” kana “Open Education Resources” (OER).

Please visit our website to download the full copy of this reader:
ulwazilwethu.org.za



Creative Commons Attribution-
NonCommercial-NoDerivatives
(CC BY-NC-ND) 4.0
International Licence

Disclaimer: You are free to download and share this work as long as you attribute Zenex Foundation, but you may not change this work in any way or use it commercially.

